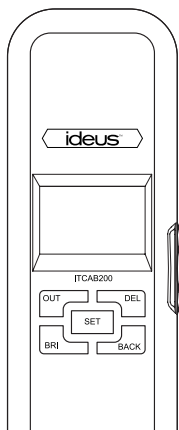




ITCAB200

TELÉFONO GÓNDOLA
SOBREMESA Y PARED

DESK & WALL CORDED TELEPHONE



MANUAL DE USUARIO
USER GUIDE
GUIDE DE UTENTE
GUIDE D'UTILISATION



1 FAMILIARIZARSE CON SU TELÉFONO

Gracias por adquirir el teléfono de sobremesa y pared ITCAB200. Para sacar el mayor rendimiento posible a su nuevo teléfono, le recomendamos que lea con atención este manual antes de empezar a usarlo.

Instrucciones de seguridad

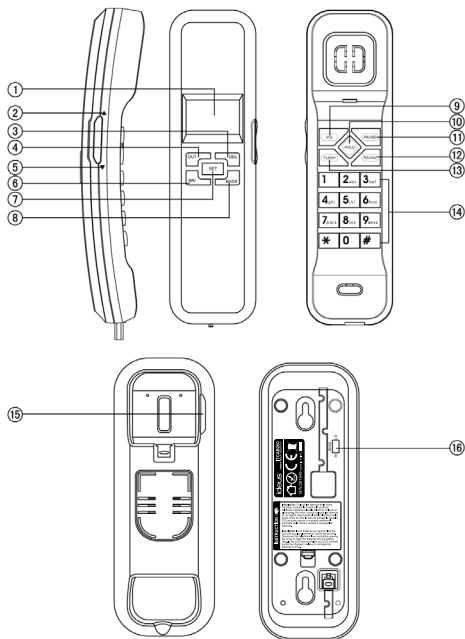
Antes de comenzar con su teléfono, deberá tomar las siguientes precauciones para evitar el riesgo de incendio, cortocircuitos o descargas eléctricas que puedan afectar a la salud de las personas:

- Lea, entienda y siga las instrucciones de este manual.
- Desconecte el producto de la pared antes de limpiarlo. No use productos líquidos o aerosoles para su limpieza. Con un trapo ligeramente humedecido bastará.
- No coloque el aparato sobre superficies inestables.
- No sobrecargue las conexiones eléctricas, evite el abuso de multiplicadores o ladrones.
- No intente nunca introducir ningún tipo de objeto a través de la carcasa del teléfono, ya que corre el riesgo de descargas eléctricas o de contacto con ciertas partes de la circuitería del teléfono que podrían causar fuego o electro choque.
- No rocíe el aparato o cualquiera de sus componentes con ningún tipo de líquido.
- Intente evitar mover o desconectar el teléfono durante una tormenta intensa, ya que, aunque remoto, puede existir riesgo de atraer rayos y truenos.
- Los intentos por reparar un mal funcionamiento del teléfono o la tentativa de explorar su circuitería e interiores, además de acabar con su garantía de compra, pueden resultar de riesgo. Para una exploración o reparación no dañina, llévelo a un servicio técnico.



Características de su ITCAB200

- Pantalla retroiluminada LCD con 5 niveles de contraste.
- Guarda la información de las últimas 38 llamadas entrantes y 5 salientes.
- Sistema compatible con FSK/DTMF.
- Ajuste FSK a tiempo real
- Código PABX de 2 dígitos configurable
- Código de área local de 5 dígitos y auto-filtro configurable
- Música en espera y volumen ajustable para el timbre y auricular
- Flash, pausa, rellamada
- Indicador LED de llamada entrante
- Montable en pared





- | | | | |
|----------------------|----------|-----------|-----------------|
| ① LCD | ⑤ ABAJO | ⑨ VOLUMEN | ⑬ FLASH |
| ② ARRIBA | ⑥ BRILLO | ⑩ ESPERA | ⑭ TECLADO |
| ③ BORRAR | ⑦ SET | ⑪ PAUSA | ⑮ TIMBRE |
| ④ LLAMADAS SALIENTES | ⑧ VOLVER | ⑫ RELAMAR | ⑯ AJUSTE TIMBRE |

2 INSTALACIÓN

Introduzca 3 pilas AAA en el compartimento de la batería de acuerdo a la polaridad indicada. De esta manera, el LCD mostrará el año, el mes, la fecha y la hora.

Introduzca la entrada de la línea telefónica al jack dispuesto en la base. Instale el auricular uniendo la entrada de la base y la entrada en el teléfono con el cable telefónico que encontrará en la caja.

* El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo, la base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

* Por defecto, la clave del terminal (o PIN) es "0000".

3 RECIBIR Y REVISAR LLAMADAS

Cuando se produzca una llamada, el teléfono sonará mientras en la pantalla se muestra el número entrante, la fecha y hora, y se enciende el mensaje "NEW"

2. Si la llamada entrante no es contestada al menos 2 veces, el icono REP se encenderá en la pantalla.

3. El icono OUT se mostrará durante la revisión de llamadas salientes

4. Cuando la memoria de llamadas no admita más entradas, las nuevas se registrarán desplazando de la lista a las más antiguas.

Note: Para que el teléfono muestre la identidad del número de llamadas entrantes, necesita que en el contrato con su proveedor de telefonía esté incluido este servicio.

4 REALIZAR LLAMADAS

Desde el terminal, levante el auricular e introduzca el número deseado tras escuchar la señal de la línea. La pantalla LCD mostrará la duración de la llamada después de transcurridos 6 segundos desde el inicio de la misma.

Función rellamada

Levante el auricular, pulse la tecla REDIAL, y el último número saliente que el teléfono haya registrado será marcado de nuevo.

5 REVISAR, RESPONDER Y BORRAR LLAMADAS

El teléfono puede guardar hasta 38 llamadas entrantes, de las cuales las más antiguas son las primeras en ser reemplazadas cuando la lista se llene. Cuando reciba una llamada FSK o DTMF la unidad la autodetectará y la pantalla le mostrará el número llamante así como fecha, hora...

Cuando la llamada entrante viene de un número privado, la pantalla mostrará “....p....”

Cuando se produzca un error en la recepción de información entrante, la pantalla mostrará el mensaje “....E....”

Si no se encuentra información de identificación de número, la pantalla mostrará el mensaje “...o...”

La fecha y la hora serán actualizadas automáticamente de la señal de identificación tipo FSK, mientras que el año permanecerá tal y como esté configurado previamente. La señal DTMF de identificación no conllevará ningún cambio, dado que solo incluye la información del número.

Pulse ▲ o ▼ para revisar la lista de llamadas. Cuando haya alcanzado el final de la lista, la pantalla mostrará “...END...”

Manteniendo pulsadas las teclas ▲ o ▼ accederá a la lista de llamadas entrantes.



Responder a una llamada recibida

Pulse BACK o REDIAL sobre el número de teléfono entrante que está visualizando en la pantalla.

Borrar un registro de llamada recibida

Pulse DEL sobre el número de teléfono entrante que está visualizando en la pantalla. El número será borrado del registro. Si mantiene pulsada la tecla DEL durante 3 segundos, todos los registros de llamada entrante serán eliminados.

Llamadas salientes

El teléfono guarda los últimos 5 números marcados y su tiempo de conversación. Puede revisar estos números, rellamar y borrar el tiempo de conversación.

Mientras esté reviendo la llamada saliente, la pantalla LCD no mostrará la fecha real, sino el tiempo de conversación.

Revisar llamada saliente

- Pulse OUT y la pantalla le mostrará el número marcado
- Pulse OUT de nuevo para avanzar número a número hasta el final de la lista de llamadas salientes

Rellamar a un número de la lista de llamadas salientes

- Pulse OUT hasta llegar al número de la lista deseado.
- Pulse BACK o REDIAL, para llamar al número.

Borrar un registro de llamada saliente

Puede borrar cualquier registro de la lista de llamadas salientes si mientras la está revisando, pulsa DEL.

También puede borrar la lista completa de llamadas enviadas manteniendo pulsada la tecla DEL durante al menos 3 segundos.

6 CONFIGURACIONES

ESTABLECER FECHA Y HORA

En estado reposo, pulse SET y la LCD mostrará SER 1 DATE. Las últimas dos cifras del año parpadearán.

Pulse ▲ o ▼ para editar el año y SET para confirmar, usando el mismo método para introducir el mes, la fecha, la hora y los minutos. El rango que puede elegir es el siguiente:.

Meses: 1-12 Días: 1-31 Horas:00-23 Minutos:00-59

* Transcurridos 12 segundos desde la última modificación, el teléfono guardará los cambios y volverá al modo reposo.

ESTABLECER EL CÓDIGO DE AREA LOCAL

- En estado de reposo, pulse SET y a continuación ▲ La pantalla mostrará **"SET 2 CODE"**
- Pulse SET de nuevo, se mostrará **CODE - - - -**
- Pulse ▲ o ▼ para establecer el primer código de area local y SET para confirmar y pasar al siguiente campo.

*Transcurridos 12 segundos desde la última modificación, el teléfono guardará los cambios y volverá al modo reposo.

Nota: Puede dejar campos vacíos si el código local es menor de cuatro dígitos. Los valores vacíos deberán ser los últimos

ESTABLECER EL CÓDIGO PABX

- Pulse la tecla SET en modo reposo
- Pulse dos veces la tecla ▲ la pantalla mostrará **"SET 3 PCODE"**
- Pulse SET para confirmar, la LCD mostrará **PCODE--**
- Pulse ▲ o ▼ para establecer el primer código de area local y SET para confirmar y pasar al siguiente campo.

*Transcurridos 12 segundos desde la última modificación, el teléfono guardará los cambios y volverá al modo reposo. Nota:

Nota: Puede dejar campos vacíos si el código PABX es menor Los



valores vacíos deberán ser los últimos

ESTABLECER EL MODO DE MARCACIÓN

- Pulse la tecla SET
- Pulse ▲ cuatro veces hasta ver el mensaje “SET 5 P-T”
- Pulse SET para confirmar, la LCD mostrará “TONO”
- Pulse ▲ o ▼ para seleccionar PULSE o TONE
- Press SET to confirm.
- La unidad guardará los cambios tras 12 segundos.

CAMBIAR EL COTNRASTE DE LA PANTALLA

- En estado de reposo, pulse SET y después ▲ seis veces, la pantalla mostrará SET 6
- Pulse SET de nuevo para entrar. La pantalla mostrará LCD 3.
- Utilice las teclas ▲ o ▼ para seleccionar entre los 5 niveles.
- Pulse SET para guardar y salir.

FUNCIÓN FLASH

Cuando llame a un número y su línea esté ocupada, pulse FLASH y REDIAL para volver a marcar.

PAUSA

Pulsando PAUSA, aumentará el intervalo entre la introducción de una número y otro en 3.6s.

MÚSICA EN ESPERA

Mientras esté llevando a cabo una conversación, pulse la tecla HOLD para dejar a la persona al otro lado de la línea con un tono de espera mientras se silencia la entrada de audio por su micrófono. Para volver al modo normal, vuelva a pulsar HOLD

ESTABLECER EL VOLUMEN DEL AURICULAR

Pulse la tecla VOL para ajustar el sonido a su conveniencia

ESTABLECER EL VOLUMEN DE TIMBRE

Puede elegir entre ALTO y BAJO deslizando la pestaña “SWITCH” que se encuentra en la base del teléfono.

CONFIGURACIÓN DE CONTRASTE

Puede elegir entre 5 niveles de contraste para la pantalla LCD pulsando la tecla BRI.

FUNCIÓN DE RETROILUMINACIÓN EN LA PANTALLA

La retroiluminación de la pantalla se activará cuando se reciba una llamada entrante, cuando se realice una llamada, se pulse cualquier tecla o mientras el modo tono de espera esté activado. Si el teléfono se deja en modo reposo durante más de 6 segundos, la pantalla se apagará.

NOTA IMPORTANTE: Las baterías deben estar introducidas en su compartimento correspondiente y disponer de carga eléctrica suficiente para que la iluminación esté operativa.

MANTENIMIENTO

La unidad debe ser instalada en un lugar limpio y seco para evitar posibles daños en su circuitería interna.

Use un trapo ligeramente húmedo para limpiarlo si es necesario. Nunca rocíe el teléfono con líquidos de ningún tipo.

No trate de abrir el producto por sus propios medios, ya que podría sufrir daños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No se escuchan las llamadas

Asegúrese de que las líneas están activas y bien conectadas.

Solo puedo recibir llamadas

Compruebe que el P/T esté colocado en la posición correcta.

**Ruido**

Compruebe que los cables no estén estropeados o en mal estado. Compruebe que los conectores de red no estén húmedos u oxidados. Cambie los cabezales si fuese necesario.

Cuando se recibe una llamada, solo suena una vez, aunque la función de marcado esté disponible

Asegúrese de que los conectores no estén en un lugar húmedo. Compruebe que no se estén sobrecargando las extensiones o duplicadores de la línea telefónica, y compruebe el estado de los mismos.

La pantalla pierde contraste

Compruebe que el valor de contraste está configurado adecuadamente. Súbale el contraste al máximo. Si aún así sigue sin ganar nitidez, reemplace las pilas.

La mayoría de las funciones está fallando

Compruebe que las baterías estén cargadas.

Desconecte el teléfono de su línea, retire las pilas de su compartimento, y vuelva a instalar de nuevo el teléfono transcurridos 10 minutos.

9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y GARANTÍA

FONEXION SPAIN S.A. declara que el teléfono con cable góndola y pared ITCAB200 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/05/CE. Puede descargar una copia de la declaración completa en: <http://www.fonexion.com/doc>.

El ITCAB200 está garantizado por un periodo de 2 años a partir de la fecha que figure en su recibo de compra. **Guarde su recibo de compra, es su garantía.** Esta garantía no cubre ningún fallo provocado por accidente, uso incorrecto, desgaste, negligencias, rayos, modificaciones realizadas en el equipo, o todo intento de ajuste o reparación casera o a través de agentes no aprobados.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE	
Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt Nº	
Modelo / Model nº serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
Nombre y apellidos / Name and surname	
Dirección / Address:	
Region: Ciudad / City:	
Nº de teléfono / Phone number :	
FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1ª PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO	



Distributed by

FONEXION



ideus™
by FONEXION
ITCAB200

ENGLISH
USER GUIDE



1 GETTING TO KNOW YOUR PHONE

Thanks for purchasing this ITCAB200 telephone. To get the maximum use from the phone, we suggest that you read this instruction manual carefully before using it.

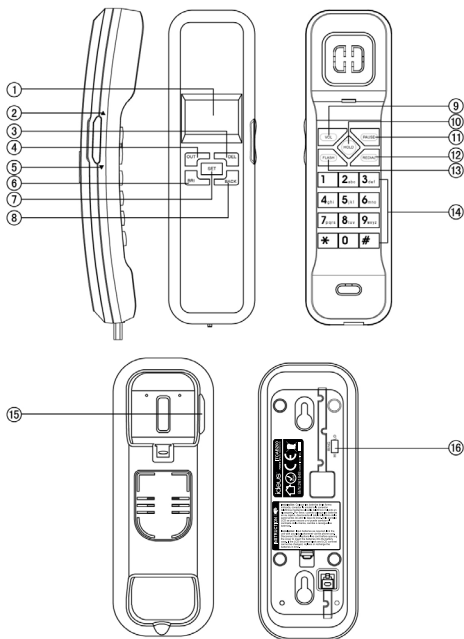
Safety Precautions

When using your telephone equipment, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

- Read, understand and follow all warnings and instructions.
- Unplug the product from the electric connection before cleaning. Do not use liquids or aerosol. Use a soft damp cloth for cleaning.
- Do not place this product on unstable surfaces. The product may drop, causing serious damage to the line, people around it and to the product itself.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
- Never push foreign objects of any kind into this product through cabinet slots as they may affect dangerous voltage points or short circuit parts that could result in fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- Avoid moving or disconnecting this unit during a heavy storm, as there may be a remote risk of electric shock from lightning and thunder.
- Unauthorized persons should not open the telephone, nor try to fix any problem that may occur, please send to service center.

ITCAB200 FEATURES

- FSK/DTMF system compatible, FSK auto-adjust real time
- Records 38 incoming and 5 outgoing numbers which can be reviewed, called back and deleted
- 2-digit PABX code can be set
- 5-digit local area code can be set and auto-filter local area code
- 5 levels LCD contrast adjustable
- Music on hold
- Pulse and Tone dialing mode selectable
- Ring volume HI/LO switch able
- Handset volume HI/LO adjustable
- Flash, pause, redial function
- LCD backlight function
- Incoming ringing LED indicator
- Desk/wall mountable



- | | | | |
|-------|--------|----------|-----------------|
| ① LCD | ⑤ DOWN | ⑨ VOL | ⑬ FLASH |
| ② UP | ⑥ BRI | ⑩ HOLD | ⑭ NUMERICAL KEY |
| ③ DEL | ⑦ SET | ⑪ PAUSE | ⑮ RING |
| ④ OUT | ⑧ BACK | ⑫ REDIAL | ⑯ RING(HI-LO) |

2 GETTING STARTED

Input 3 AAA batteries into the batteries compartment according to the correct polarity. LCD will display year, month, date and time. Insert one end of the line cord to the line jack of the base and the other end to the exchanger. Connect the handset and the unit with coiled line.

3 RECEIVING CALLS

When a call comes, the telephone rings, and LCD displays the seq. number of the call, the date, time, incoming number and NEW icon. If the number has come twice or more and has not been checked, LCD displays REP icon.

The OUT is displayed when reviewing the outgoing number.

When incoming memory is full, the latest incoming number is always replacing the oldest number.

Note: For the phone to display incoming number and other information, you must have an active Caller ID subscription with your local telephone exchange company.

From the handset

Pick up the handset and talk to the other end

After finished, return the handset to the base.

Note: Generally telecom transmits the incoming message between the first ring and the second ring. So please answer the phone after



the second ring.
the first ring and the second ring. So please answer the phone after the second ring.

From the handset

Pick up the handset and talk to the other end
After finished, return the handset to the base.

Note: Generally telecom transmits the incoming message between the first ring and the second ring. So please answer the phone after the second ring.

Making a call

Pick up the handset;
When hearing the dialing tone, dial the desired number. The LCD will auto-time the conversation after 6 seconds;
After finished, return the handset to the base.

Redialing function

Pick up the handset, press REDIAL key, the last dialed number will be dialed out again.

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING INCOMING CALL

The phone can record 38 Incoming calls. Over 38 incoming calls, the earliest one will be replaced, When receiving a FSK or DTMF phone call, the unit will auto-detect and LCD displays the phone number together with the calling date & time, and a serial number.

- A secret number comes, LCD displaysp....
- For error incoming message, LCD displaysE....
- If incoming call is from an area without Call ID service, LCD displays ...o...
- The current date and time will be updated by the FSK Caller ID signal while the year setting remains unchanged. DTMF Caller ID signal will not change the date and time setting as it only contains the caller's number.

Reviewing Incoming Call

In on-hook or off-hook state, press ▲ or ▼ key to review the incoming calls, LCD displays ...END... when all records are checked.

Note: Press and hold ▲ or ▼ key for 3 seconds, you can quickly check incoming calls.

Calling Back Incoming Call

Calling back the local area call: The unit can auto-filter local area code. Review the desired number and press BACK or REDIAL key to dial back the number displayed on LCD, then pick up the handset to conversation. If the line is busy, press REDIAL key to dial out the number repeatedly.

Calling back the long distance call

If LCD displays a number which is long distance call, press BACK or REDIAL key two times, the unit will auto-add "0" and dial out the number displayed on LCD, then pick up the handset to conversation.

Deleting Incoming Call

Review the desired incoming number

Press DEL key to delete the number, then LCD displays the next number. Note: Press DEL key for 3 seconds, all the incoming message will be erased.

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING OUTGOING CALL

The phone can record 5 outgoing messages, sequence number and conversation time. You may review, call back and delete outgoing calls. If over 5 outgoing calls, the earliest one will be replaced. When you review outgoing call, LCD will not display real date and time, but display the conversation time.

**Reviewing outgoing Call**

- In on-hook or off-hook state
- Press OUT key, LCD displays the last dialed number.
- Press OUT key continuously, LCD displays ...END... when all records are checked.

Dial back outgoing Call

- In on-hook state or off-hook state.
- Press OUT key to check the desired number.
- Press BACK or REDIAL key, the number will be dialed out automatically, then pick up the handset to conversation. If the line is busy, press REDIAL key to dial out the number repeatedly.

Deleting outgoing Call

- Review the desired outgoing number
- Press DEL key to erase the number. LCD displays the next number.
- Note: Press DEL key for 3 seconds, all the outgoing calls will be erased.

4 SETTINGS**SETTING DATE AND TIME**

In on-hook state, press SET key, LCD displays SET 1 DATE

- Press SET key, the last two digits of year flash.
- Press ▲ or ▼ key to edit the year, Press SET key to confirm, by using the same method to set the month, date, hour and minute.
- Unit will save and quit after 12 seconds.
- Note: Scope: Month: 1-12 Date: 1-31 Hour:00-23
Minute:00-59

SETTING LOCAL AREA CODE

At on-hook state, press SET key and then press ▲ key, LCD will display SET 2 CODE

- Press SET key again, LCD displays CODE- - - -
- Press ▲ or ▼ key to set the first digit of local area code;
- Press SET key to confirm and enter the second digit setting, by using the same method to set the last 4 digits.
- Unit will save and quit after 12 seconds.
- Note:
- If the local area code only 4 digits, the last digit can be left as “-”.
- After set the local area code, unit will auto-filter the area code if the incoming call number with the first several bits as same as the local area code.

SETTING PABX CODE

At on hook state, press SET key

- Press ▲ key twice, LCD displays SET 3 PCODE.
- Press SET to confirm, LCD displays PCODE--
- The first “-” flashes and indicates to set the first code.
- Press ▲ or ▼ key to set the first code, Press SET key to confirm to enter the next one.
- Unit will save and quit after 12 seconds.
- Note:
- If only one digit of PABX code, left the second digit as“-”.
- If set PABX code, when dialing back incoming call, and if the incoming number is more than 6 digits, unit will auto-add PABX ahead the number and pause 1 second.

SETTING DIALING MODE

At on hook state, press SET key

Press ▲ key four times, LCD displays SET 5 P-T

Press SET to confirm, LCD displays TONE

Press ▲ or ▼ key to select PULSE or TONE

Press SET to confirm.

Unit will save and quit after 12 seconds.

SETTING LCD CONTRAST FUNCTION

In on-hook state, press SET key and then press ▲ key sixth, LCD



displays SET 6 LCD

- Press SET to enter, LCD displays LCD 3, press ▲ or ▼ to select among 1~5 levels.
- Press SET key to confirm and exit.

FLASH AND PAUSE FUNCTION

When dial a number and the line is busy, press FLASH and REDIAL key to dial it out again.

PAUSE FUNCTION

Press PAUSE key will give a 3.6s pause interval after press one or more digit.

HOLD MUSIC FUNCTION

When talking over handset, press HOLD key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode:

Press HOLD key to release hold mode and continue to talk over handset.

SETTING HANDSET VOLUME

Pick up the handset, press VOL key to adjust handset volume to high or low.

SETTING RINGING VOLUME

There are two levels of ringing volume high or low for selection. Slide the RING switch to HI or LO for selection.

SETTING THE LCD CONTRAST

In off-hook state, press BRI key continually to adjust the LCD contrast, total 5 levels.

LCD BACKLIGHT FUNCTION

The backlight is turned on when receiving an incoming call, dialing, pressing any key or in MUSIC HOLD mode. It will fade off if the telephone is left idle for 6 seconds.

Note: If batteries are not loaded, then have no LCD back light function.

WALL MOUNTABLE

It can be used on desktop, and it can also be used as wall-mounted.

Note: Please unplug telephone line when install or replace batteries.

MAINTENANCE

The unit must be placed in a dry and clean place to avoid the damage of the inner parts.

Use a damp cloth for cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.

If the unit has troubleshooting, do not disassemble this product. Please send it to your local customer service center or contact after service center of our company.

TROUBLE SHOOTING**No voice**

Check if the handset is on the phone or line is broken.

Receive only

Check if P/T switch is properly set, set the switch to proper position.

Battery rust or leak

Replace the batteries.

Noise

Check if the circuit is broken, change the circuit.

Check if the connector is moist or rust, change the connector.

Ring once then disconnect when receive a call. Dialing function is available

Check if connector is in a moist environment.

Check if too many extensions are used together or the quality of extension is not good enough, change the bad extension.

LCD becomes dim

Check if LCD contrast is properly set or battery is in low-battery state, adjust LCD contrast, if the LCD is still dim, and replace the battery.

Most of the functions failed

Check if the battery is in low-battery state, change the battery.

Battery is in normal state, unplug the telephone line and remove the battery, and reinstall them after 10 minutes.



5 CONFORMITY DEC. AND WARRANTY

FONEXION SPAIN S.A. declares that this ITCAB200 corded phone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. It's possible for you to download a complete copy of this declaration on the website: <http://www.fonexion.com/doc>

The ITCAB200 is guaranteed for 12 months from the date of purchase on your sales receipt* but does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents. **Please keep your sales receipt (is your warranty)**

* Or the warranty which is legally applicable in each country.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt Nº	
Modelo / Model nº serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
Nombre y apellidos / Name and surname Dirección / Address:..... Region..... Ciudad / City..... Nº de teléfono / Phone number :..... FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1ª PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO	



Distributed by

FONEXION



ideusTM
by FONEXION
ITCAB200

PORTUGUÊS
GUÍA DE UTENTE



1 INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar o nosso telefone ITCAB200. Este manual serve para o familiarizar com este telefone. De modo a obter a utilização máxima do mesmo, sugerimos que leia este manual de instruções com atenção antes de utilizar.

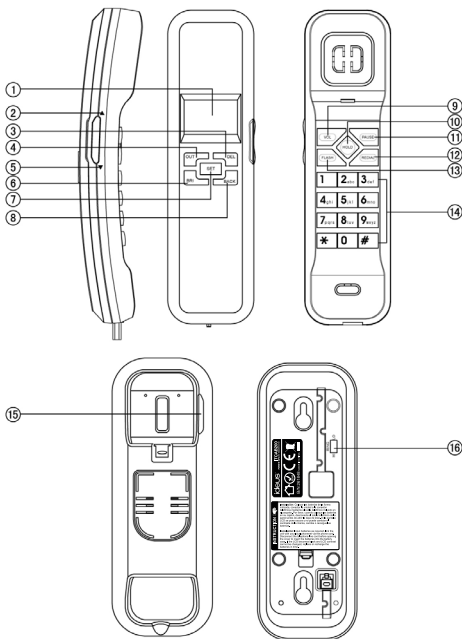
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Quando utilizar o seu telefone, as seguintes precauções de segurança básicas devem sempre ser seguidas de modo a reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas:

- Leia, compreenda e siga todos os avisos e instruções.
- Siga todos os avisos e instruções.
- Desligue o produto da tomada de parede antes de limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossol. Utilize um pano suave e húmido para limpar.
- Não coloque este produto em cima de carrinho, estante ou mesa instáveis. O produto poderá cair, causando danos sérios ao mesmo.
- Não sobrecarregue as tomadas de parede e cabo de extensão, uma vez que poderá resultar em incêndio ou choque eléctrico.
- Nunca introduza objectos estranhos de qualquer tipo dentro do produto através das ranhuras do compartimento, uma vez que podem afectar pontos de voltagem perigosos ou partes de curto-circuito que podem resultar em incêndio ou choque eléctrico. Nunca deite líquido de qualquer tipo no produto.
- Evite mover ou desconectar esta unidade durante tempestades, uma vez que pode existir um pequeno risco de choque eléctrico devido aos trovões e relâmpagos.
- Pessoas não especializadas não podem abrir o telefone. Caso encontre algum problema com o dispositivo, envie para o centro de assistência.

CARACTERÍSTICAS

- Compatível com sistema FSK/DTMF. Auto ajuste de FSK em tempo real
- Grava 38 números recebidos e 5 efectuados, os quais podem ser visualizados, chamados e apagados
- Código PABX de 2 dígitos pode ser definido
- Código de área local de 5 dígitos pode ser definido e auto-filtrado
- 5 níveis de contraste de LCD ajustáveis
- Música em espera
- Modo de marcação de Toque e Tom
- Definição de Volume de Toque
- Volume de aparelho ajustável
- Função de piscar, pausa e remarcação
- Função de luz de fundo de LCD
- Indicador LED de chamada recebida
- Montagem em mesa/parede



- | | | | |
|-------|--------|----------|-----------------|
| ① LCD | ⑤ DOWN | ⑨ VOL | ⑬ FLASH |
| ② UP | ⑥ BRI | ⑩ HOLD | ⑭ NUMERICAL KEY |
| ③ DEL | ⑦ SET | ⑪ PAUSE | ⑮ RING |
| ④ OUT | ⑧ BACK | ⑫ REDIAL | ⑯ RING(HI-LO) |

2 INICIAÇÃO

Introduza 3 baterias AAA no compartimento de bateria de acordo com a polaridade correcta. O LCD irá exibir o ano, mês, date e hora. Insira uma ponta do cabo de alimentação na entrada de linha da base e a outra ponta no permutador. Ligue o aparelho e a unidade com a linha enrolada.

3 RECEBER CHAMADAS

Quando receber uma chamada, o telefone irá tocar e o LCD irá exibir o número de sequência da chamada, a data, hora, número recebido e o ícone NOVO.

Se recebeu o número duas vezes ou mais e ainda não tiver sido visualizado, o LCD exibirá o ícone REP.

OUT é exibido quando visualizar um número efectuado.

Quando a memória de chamadas recebidas estiver cheia, o número recebido mais recente irá substituir sempre o número mais antigo.

Nota: Para o telefone exibir o número recebido e outras informações, deve activar a subscrição de ID de Chamador com a companhia de comunicações local.

Do aparelho

Levante o aparelho e fale com a extremidade

Quando terminar, coloque o aparelho na base.

Nota: Geralmente, o telecomunicador transmite a mensagem



recebida entre o primeiro e o segundo toque. Por isso, atenda a chamada após o segundo toque.

REALIZAR UMA CHAMADA

- Do aparelho
- Levante o aparelho;
- Quando ouvir o tom de marcação, marque o número desejado. O LCD irá cronometrar automaticamente a conversa após 6 segundos;
- Quando terminar, coloque o aparelho na base.

Função de remarcação

Levante o aparelho, pressione a tecla REMARCAÇÃO, e o último número marcado será marcado novamente.

VISUALIZAÇÃO, LIGAR DE VOLTA E APAGAR CHAMADAS RECEBIDAS

O telefone pode gravar 38 chamadas recebidas. Após alcançar as 38 chamadas, a mais antiga será substituída. Quando receber uma chamada FSK ou DTMF, a unidade irá detectar automaticamente e o LCD exibirá o número de telefone juntamente com a data e hora da chamada e o número de série.

- Caso receba uma chamada de número privado, o LCD exibiráp....
- Caso receba uma mensagem de erro, o LCD exibiráE....
- Caso receba uma chamada de uma área sem serviço de ID de Chamador, o LCD exibirá ...o...
- A data e hora actual serão actualizadas pelo sinal de ID de chamador FSK, enquanto que a definição do ano manter-se-á sem alterações. O sinal de ID de Chamado DTMF não irá alterar as definições de data e hora, uma vez que só contém o número do chamador.

Visualizar Chamada Recebida

No estado de gancho ou fora do gancho, pressione as teclas ▲ ou

▼ para visualizar as chamadas recebidas; o LCD exibirá ...END... quando todos os registos forem visualizados.

Nota: Pressione e mantenha as teclas ▲ ou ▼ durante 3 segundos, e poderá visualizar as chamadas recebidas rapidamente.

Ligar de Volta uma Chamada Recebida

Ligar para um número dentro da área local: A unidade pode filtrar automaticamente o código da área. Visualize os números desejados e pressione as teclas RETROCEDER ou REMARCAR para ligar de volta o número exibido no LCD, e levante o aparelho para iniciar a conversa. Caso a linha esteja ocupada, pressione a tecla REMARCAR para ligar para o número repetidamente.

Ligar de volta chamada de longa distância

Se o LCD exibir um número de chamada de longa distância, pressione as teclas RETROCEDER ou REMARCAR duas vezes. A unidade irá adicionar automaticamente um 0 e marcar o número exibido no LCD; levante o aparelho para iniciar a conversa.

Apagar Chamada Recebida

- Visualize o número recebido desejado
- Pressione a tecla DEL para apagar o número e o LCD irá exibir o número seguinte.
- Nota: Pressione a tecla DEL durante 3 segundos e todas as mensagens recebidas serão apagadas.

VISUALIZAÇÃO, LIGAR DE VOLTA E APAGAR CHAMADAS EFECTUADAS
O telefone pode guardar 5 mensagens efectuadas, número de sequência e tempo de conversação. Pode visualizar, ligar de volta e apagar chamadas efectuadas. Quando alcançar as 5 chamadas efectuadas, a mais antiga será substituída. Quando visualizar uma chamada efectuada, o LCD não exibirá a data e hora real, mas exibirá o tempo de conversação.



Visualização de Chamada Efectuada

No estado em gancho ou fora do gancho

- Pressione a tecla OUT e o LCD irá exibir o último número marcado.
- Pressione a tecla OUT continuamente e o LCD exibirá ...END... quando todos os registos de chamada forem verificados.

Ligar de volta para chamada de saída

No estado em gancho ou fora do gancho.

- Pressione a tecla OUT para verificar o número desejado.
- Pressione as teclas RETROCEDER ou REMARCAR para ligar de volta o número exibido no LCD, e levante o aparelho para iniciar a conversa. Caso a linha esteja ocupada, pressione a tecla REMARCAR para ligar para o número repetidamente.

Apagar Chamada efectuada

Visualize o número efectuada desejado

Pressione a tecla DEL para apagar o número e o LCD irá exibir o número seguinte.

Nota: Pressione a tecla DEL durante 3 segundos e todas as chamadas efectuadas serão apagadas.

4

DEFINIÇÕES

DEFINIÇÕES DE DATA E HORA

No estado de gancho, pressione a tecla SET, e o LCD exibirá DEFINIÇÃO 1 DATA.

Pressione a tecla SET, e os últimos dois dígitos do ano irão piscar.

Pressione as teclas ▲ ou ▼ para editar o ano. Pressione a tecla SET para confirmar. Utilize o mesmo método para definir o mês, data, hora e minutos. A unidade irá guardar e sair após 12 segundos.

Nota: Alcance: Mês: 1-12 Dia: 1-31 Hora:00-23 Minuto:00-59

DEFINIÇÕES DE CÓDIGO DE ÁREA LOCAL

No estado de gancho, pressione a tecla SET seguido da tecla ▲. O LCD exibirá DEFINIÇÃO 2 CÓDIGO

- Pressione a tecla SET novamente, e o LCD exibirá CÓDIGO-
- - - -
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir o primeiro dígito do código da área local;
- Pressione a tecla SET para confirmar e introduza o segundo dígito utilizando o mesmo método anterior para definir os 4 dígitos.
- A unidade irá guardar e sair após 12 segundos.
- Nota:
- Se o código da área local for unicamente de 4 dígitos, o último dígito pode ser deixado como “-”.
- Após definir o código de área local, a unidade irá filtrar automaticamente se o código de área dos números de chamada recebida com vários bits contém o mesmo código de área local.

DEFINIÇÃO DO CÓDIGO PABX

No estado de gancho, pressione a tecla SET

- Pressione a tecla ▲ duas vezes, e o LCD exibirá DEFINIÇÃO 3 CÓDIGOP.
- Pressione a tecla SET para confirmar, e o LCD exibirá CÓDIGOP--
- O primeiro “-“ irá piscar e indica a definição do primeiro código.
- Pressione as teclas ▲ ou ▼ para definir o primeiro código. Pressione a tecla SET para confirmar e introduzir o seguinte.
- A unidade irá guardar e sair após 12 segundos.

Nota:

Se o seu código PABX só tiver um dígito, deixe o segundo dígito como “-“. Se tiver definido o código PABX, quando ligar de volta para uma chamada recebida e o número recebido tiver mais de 6 dígitos, a unidade irá adicionar PABX à frente e pausar durante 1 segundo.

DEFINIÇÃO DE MODO DE MARCAÇÃO

No estado de gancho, pressione a tecla SET



Pressione a tecla ▲ quatro vezes, e o LCD exibirá DEFINIÇÃO 5 P-T

Pressione a tecla SET para confirmar e o LCD exibirá TOM

Pressione as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar TOQUE ou TOM

Pressione a tecla SET para confirmar.

A unidade irá guardar e sair após 12 segundos.

DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO DE CONTRASTE DE LCD

No estado de gancho, pressione a tecla SET e pressione a tecla ▲ seis vezes. O LCD exibirá DEFINIÇÃO 6 LCD

- Pressione a tecla SET para entrar e o LCD exibirá LCD 3. Pressione as teclas ▲ ou ▼ para seleccionar entre os níveis 1 - 5.
- Pressione a tecla SET para confirmar e sair.

FUNÇÃO DE PISCAR E PAUSAR

Quando marcar um número e a linha estiver ocupada, pressione a tecla FLASH e REDIAL para marcar novamente.

FUNÇÃO DE PAUSA

Pressione a tecla PAUSE e irá pausar 3.6s após pressionar um ou mais dígitos.

FUNÇÃO DE MÚSICA DE ESPERA

Quando estiver a falar no aparelho, pressione a teclas HOLD para entrar no modo de espera. A música de espera iniciará. No modo de espera:

Pressione a tecla HOLD para sair do modo de espera e continuar a conversa no aparelho.

DEFINIÇÕES DE VOLUME DO APARELHO

Levante o aparelho e pressione a tecla VOL para ajustar o volume do aparelho.

DEFINIÇÕES DO VOLUME DE TOQUE

Existem dois níveis de volume: alto e baixo. Deslize o interruptor RING para HI (alto) ou LO (baixo).

DEFINIÇÕES DO CONTRASTE DO LCD

No estado de gancho, pressione a tecla BRI continuamente para ajustar o contraste do LCD, com um total de 5 nível à escolha.

FUNÇÃO DE LUZ DE FUNDO DO LCD

A luz de fundo é ligada quando receber e marcar uma chamada, pressionar qualquer tecla ou estiver no modo de MÚSICA DE ESPERA. Irá desaparecer se o telefone não tiver qualquer acção durante 6 segundos.

Nota: Se as baterias não estiverem carregadas, a função de luz de fundo de LCD não funcionará.

MONTAGEM EM PAREDE

Pode ser montado em secretária e na parede.

Nota: Desligue a linha de telefone quando instalar ou substituir baterias.

MANUTENÇÃO

A unidade deve ser colocada num local seco e limpo de modo a evitar danos nas partes interiores.

Utilize um pano molhado para limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossol.

Se a unidade tiver algum problema, não a desmonte. Envie para o centro de assistência ou contacte o centro de pós-vendas da nossa companhia.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**Sem voz**

Verifique se o aparelho está no telefone ou se a linha está partida.

Só recebe

Verifique se o interruptor P/T está correctamente definido. Se não estiver, defina-o para a posição correcta.

Bateria queimada ou vazada

Substitua as baterias.

Barulho

Verifique se o circuito está partido. Caso esteja partido, altere o circuito.

Verifique se o conector está com humidade ou queimado. Caso esteja, altere o conector.

Toca uma vez e desliga quando atende chamada. Função de marcação está disponível

Verifique se o conector está num ambiente húmido.



Verifique se demasiadas extensões estão a ser utilizadas ao mesmo tempo ou se a qualidade das extensões não é suficientemente boa. Altere a extensão má.

LCD escurece

Verifique se o contraste do LCD está correctamente definido ou se a bateria está em baixo. Ajuste o contraste do LCD; caso continue escuro, substitua a bateria.

A maioria das funções falharam

Verifique se a bateria está em baixo. Caso esteja, altere a bateria. Se a bateria estiver em estado normal, desligue a linha do telefone e retire a bateria. Volte a colocar após 10 minutos.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE E GARANTIA

Fonexion Spain S.A. declara que o telefone com cabo ITCAB200 cumpre com os requisitos essenciais e quaisquer outras disposições aplicáveis ou exigíveis da Directora 1999/05/CE. Pode descarregar uma cópia da declaração completa em: <http://www.fonexion.com/doc>

O ITCAB200 está garantido por um período de 2 anos a partir da data que figure em sua recibo de compra. **Guarde o seu recibo de compra, é a sua garantia.** No entanto, esta garantia não cobre nenhuma falha provocada por acidente, uso incorreto, desgaste, negligências, raios, modificações realizadas na equipa, ou todo a tentativa de ajuste ou reparacion caseira ou através de agentes não aprovados.

* Ou a garantia que é legalmente aplicável em cada país.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt N°	
Modelo / Model n° serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase
Nombre y apellidos / Name and surname Dirección / Address: Region: Ciudad / City: N° de teléfono / Phone number FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1ª PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO	



Distributed by

FONEXION





ideus™
by FONEXION
ITCAB200

FRANÇAIS

GUIDE DE L'UTILISATEUR



1 INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre tout nouveau téléphone à présentation de numéro. Ce manuel est conçu pour vous familiariser avec ce téléphone. Pour utiliser votre nouveau téléphone au maximum de ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice avant de l'utiliser.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

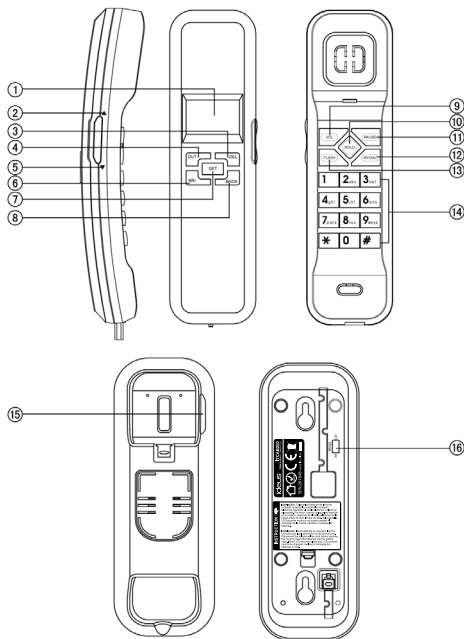
Lors de l'utilisation de votre téléphone, les mesures de sécurité de base suivantes doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure corporelle :

- Lisez et comprenez toutes les instructions.
- Suivez tous les avertissements et toutes les instructions.
- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon doux humide pour le nettoyage.
- Ne placez pas cet appareil sur une desserte, un support ou une table instables. L'appareil peut tomber et être sérieusement endommagé.
- Ne surchargez pas les prises et les rallonges électriques car ceci peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Ne poussez jamais d'objets de quelque sorte que ce soit dans cet appareil à travers les fentes du boîtier car ils peuvent entrer en contact avec des points sous tension dangereux ou provoquer un court-circuit de pièces pouvant entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide de quelque sorte que ce soit sur l'appareil.
- Évitez d'utiliser, de déplacer ou de débrancher cet appareil pendant un orage, il peut y avoir un risque de décharge électrique en raison de la foudre et du tonnerre.

- Les personnes non autorisées ne peuvent pas ouvrir ou réparer l'appareil même s'il présente un défaut. Ceci annulera la garantie, veuillez l'envoyer au centre de service pour réparation.

CARACTÉRISTIQUES

- Compatible avec le système MDF/DTMF, réglage automatique MDF en temps réel
- Enregistre 38 numéros entrants et 5 numéros sortants pouvant être consultés, rappelés et supprimés
- Un code PABX à 2 chiffres peut être défini
- Un indicatif local à 5 chiffres peut être défini et filtration automatique de l'indicatif local
- 5 niveaux de réglage du contraste de l'écran LCD
- Musique d'attente
- Mode de numérotation à impulsion et à tonalité sélectionnables
- Volume de sonnerie réglable HAUT/BAS
- Volume du combiné réglable HAUT/BAS
- Fonctions flashing, pause et rappel
- Fonction rétroéclairage de l'écran LCD
- Indicateur LED d'appel entrant
- Peut être monté sur un bureau/un mur



- | | | | |
|-------|--------|----------|-----------------|
| ① LCD | ⑤ DOWN | ⑨ VOL | ⑬ FLASH |
| ② UP | ⑥ BRI | ⑩ HOLD | ⑭ NUMERICAL KEY |
| ③ DEL | ⑦ SET | ⑪ PAUSE | ⑮ RING |
| ④ OUT | ⑧ BACK | ⑫ REDIAL | ⑯ RING(HI-LO) |

2 DÉMARRER

Insérez 3 piles AAA dans le compartiment à piles en respectant les polarités. L'écran LCD affiche alors l'année, le mois, la date et l'heure. Insérez une extrémité du cordon téléphonique dans la prise de la base et l'autre extrémité dans l'échangeur. Branchez le combiné et l'appareil avec le cordon en spirale.

RECEVOIR DES APPELS

Quand un appel est reçu, le téléphone sonne et l'écran LCD affiche le numéro de séquence de l'appel, la date, l'heure, le numéro entrant et l'icône NOUV.

- Si le numéro a été reçu deux fois ou plus et n'a pas été vérifié, l'écran LCD affiche l'icône REP.
- EXT est affiché lors de la consultation du numéro sortant.
- Si la mémoire entrante est pleine, le dernier numéro entrant remplace toujours le plus ancien.

Remarque : Pour que le téléphone affiche le numéro entrant et d'autres informations, vous devez avoir souscrit à la présentation de numéro auprès de votre société de téléphone locale.

Depuis le combiné

Décrochez le combiné et parlez à votre interlocuteur. Après avoir fini, remettez le combiné sur la base.

Remarque : En général, l'opérateur télécom transmet le message entrant entre la première et la deuxième sonnerie. Par conséquent, veuillez décrocher le téléphone après la deuxième sonnerie.



PASSER UN APPEL

Depuis le combiné

- Décrochez le combiné,
- Dès que vous entendez la tonalité, composez le numéro souhaité. L'écran LCD chronomètre automatiquement la conversation après 6 secondes,
- Après avoir fini, remettez le combiné sur la base.

Fonction rappel

Décrochez le combiné, appuyez sur la touche RAPPEL, le dernier numéro composé est alors renuméroté.

CONSULTER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES APPELS ENTRANTS

Le téléphone peut enregistrer 38 appels entrants. Passé 38 appels entrants, le plus ancien sera remplacé. En cas de réception d'un appel téléphonique MDF ou DTMF, l'appareil le détecte automatiquement et l'écran LCD affiche le numéro de téléphone avec la date et l'heure de l'appel ainsi qu'un numéro de série.

- En cas de numéro secret, l'écran LCD affichep....
- En cas de message d'erreur entrant, l'écran LCD afficheE....
- Si l'appel entrant provient d'une zone sans service de présentation de numéro, l'écran LCD affiche ...o...
- La date et l'heure courantes seront mises à jour par le signal de la présentation de numéro MDF tandis que le réglage de l'heure reste inchangé. Le signal de présentation de numéro DTMF ne modifie pas le réglage de la date et de l'heure car il contient uniquement le numéro de l'appelant.

Consulter les appels entrants

En mode décroché ou raccroché, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour afficher les appels entrants, l'écran LCD affiche ...FIN... quand tous les enregistrements sont consultés.

Remarque: Maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée pendant 3 secondes, vous pouvez consulter rapidement les appels entrants.

Rappeler un appel entrant

Rappeler l'appel local : L'appareil peut filtrer automatiquement l'indicatif local. Affichez le numéro souhaité et appuyez sur la touche RETOUR ou RAPPEL pour rappeler le numéro affiché sur l'écran LCD puis décrochez le combiné pour commencer la conversation. Si la ligne est occupée, appuyez sur la touche RAPPEL pour rappeler le numéro à plusieurs reprises

Rappeler un appel longue distance

Si l'écran LCD affiche un numéro qui est un appel longue distance, appuyez deux fois sur la touche RETOUR ou RAPPEL, l'appareil ajoute automatiquement « 0 » et compose le numéro affiché sur l'écran LCD, décrochez le combiné pour commencer la conversation.

Supprimer les appels entrants

- Affichez le numéro entrant souhaité
- Appuyez sur la touche SUPPR pour supprimer le numéro puis l'écran LCD affiche le numéro suivant.
- Remarque : Appuyez sur la touche SUPPR pendant 3 secondes, tous les messages entrants sont alors effacés.

CONSULTER, RAPPELER ET SUPPRIMER LES APPELS SORTANTS

Le téléphone peut enregistrer 5 messages sortants, le numéro de séquence et la durée de la conversation. Vous pouvez consulter, rappeler et supprimer les messages sortants. Au-delà de 5 appels sortants, le plus ancien sera remplacé. Quand vous consultez un appel sortant, l'écran LCD n'affiche pas la date et l'heure réelles mais la durée de conversation.

Consulter les numéros sortants

En mode raccroché ou décroché
Appuyez sur la touche EXT, l'écran LCD affiche le dernier numéro



composé.

Appuyez sur la touche EXT continuellement, l'écran LCD affiche ... FIN... quand tous les enregistrements sont consultés.

Renumerotation d'appels sortants

En mode raccroché ou décroché.

- Appuyez sur la touche EXT pour consulter le numéro souhaité.
- Appuyez sur la touche RETOUR ou RAPPEL, le numéro est alors appelé automatiquement, décrochez le combiné pour commencer la conversation. Si la ligne est occupée, appuyez sur la touche RAPPEL pour rappeler le numéro à plusieurs reprises.

Supprimer les appels sortants

- Affichez le numéro sortant souhaité
- Appuyez sur la touche SUPPR pour effacer le numéro. L'écran LCD affiche le numéro suivant.

Remarque : Appuyez sur la touche SUPPR pendant 3 secondes, tous les numéros sortants sont alors effacés.

3 MENU PARAMÈTRES

RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

En mode raccroché, appuyez sur la touche RGL , l'écran LCD affiche RÉGLAGE 1 DATE

Appuyez sur la touche RGL, les deux derniers chiffres de l'année clignotent.

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour modifier l'année, appuyez sur la touche RGL pour confirmer, puis utilisez la même méthode pour régler le mois, la date, l'heure et les minutes.

L'appareil enregistre et quitte après 12 secondes.

Remarque : Étendue : Mois : 1-12 Date: 1-31 Heures : 00-23 Minutes : 00-59

DÉFINIR L'INDICATIF LOCAL

En mode raccroché, appuyez sur la touche RGL puis appuyez sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 2 CODE

- Appuyez à nouveau sur la touche RGL, l'écran LCD affiche CODE- - - -
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour définir le premier chiffre de l'indicatif local,
- Appuyez sur la touche RGL pour confirmer et saisir le réglage du deuxième chiffre, puis utilisez la même méthode pour régler les 4 derniers chiffres.
- L'appareil enregistre et quitte après 12 secondes.

Remarque :

Si l'indicatif local a seulement 4 chiffres, le dernier chiffre peut être laissé à « - ». Après avoir défini l'indicatif local, l'appareil filtrera automatiquement l'indicatif si les premiers chiffres du numéro de l'appel entrant sont les mêmes que l'indicatif local.

RÉGLAGE DU CODE PABX

En mode raccroché, appuyez sur la touche RGL

- Appuyez deux fois sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 3 PCODE.
- Appuyez sur RGL pour confirmer, l'écran LCD affiche PCODE--
- Le premier « - » clignote et indique de régler le premier code.
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le premier code, appuyez sur la touche RGL pour confirmer et saisir le prochain.
- L'appareil enregistre et quitte après 12 secondes.

Remarque :

Si le code PABX a seulement un chiffre, laissez le deuxième chiffre à « - ». Si le code PABX est défini, lors de la renumérotation d'un appel entrant, si le numéro entrant a plus de 6 chiffres, l'appareil ajoute automatiquement le PABX devant le numéro et fait une pause d'1 seconde.



DÉFINIR LE MODE DE NUMÉROTATION

En mode raccroché, appuyez sur la touche RGL.

- Appuyez quatre fois sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 5 P-T
- Appuyez sur RGL pour confirmer, l'écran LCD affiche TONALITÉ
- Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner IMPULSION or TONALITÉ
- Appuyez sur RGL pour confirmer.
- L'appareil enregistre et quitte après 12 secondes.

RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD

En mode raccroché, appuyez sur la touche RGL puis appuyez six fois sur la touche ▲, l'écran LCD affiche RÉGLAGE 6 LCD

Appuyez sur RGL pour entrer, l'écran LCD affiche LCD 3, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau de 1 à 5.

Appuyez sur la touche RGL pour confirmer et sortir.

FONCTIONS FLASHING ET PAUSE

Quand un numéro est appelé et la ligne est occupée, appuyez sur la touche FLASH et RAPPEL pour le rappeler.

FONCTION PAUSE

Appuyez sur la touche PAUSE pour obtenir une pause de 3,6 s après avoir appuyé sur un chiffre ou plus.

FONCTION D'ATTENTE MUSICALE

Quand vous parlez avec le combiné, appuyez sur la touche ATT pour accéder au mode attente, la musique d'attente est alors diffusée. En mode attente :

Appuyez sur la touche ATT pour sortir du mode attente et continuer à parler avec le combiné.

RÉGLER LE VOLUME DU COMBINÉ

Décrochez le combiné, appuyez sur la touche VOL pour augmenter ou réduire le volume du combiné.

RÉGLER LE VOLUME DE LA SONNERIE

Vous pouvez choisir deux niveaux de volume de sonnerie, haut ou bas. Positionnez le bouton SONNERIE sur HA ou BA.

RÉGLER LE CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD

En mode raccroché, appuyez sur la touche LUM en continu pour régler le contraste de l'écran LCD, 5 niveaux au total.

FONCTION RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN LCD

Le rétroéclairage est activé lors de la réception d'un appel entrant, de la numérotation, de l'appui sur une touche ou en mode

ATTENTE MUSICALE. Il se coupe si le téléphone reste inactif pendant 6 secondes.

Remarque : Si les piles ne sont pas chargées, la fonction de rétroéclairage de l'écran LCD est inopérante.

MONTAGE MURAL

L'appareil peut être utilisé sur un bureau, il peut être également utilisé en montage mural.

Remarque : Veuillez débrancher la ligne téléphonique quand vous installez ou remplacez des piles.

ENTRETIEN

L'appareil doit être placé dans un endroit sec et propre afin d'éviter d'endommager des pièces internes.

Utilisez un chiffon doux humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.

Si l'appareil est en panne, ne le démontez pas. Veuillez l'envoyer à votre centre de services client local ou contacter le centre de services de votre société.



DÉPANNAGE

Pas de voix

Vérifiez si le combiné est sur le téléphone ou si la ligne est coupée.

Réception uniquement

Vérifiez si le bouton Impulsion/Tonalité est correctement positionné, mettez le bouton sur la bonne position.

Les piles rouillent ou fuient.

Remplacez les piles.

Bruit

Vérifiez si le circuit est ouvert, remplacez le circuit.

Vérifiez si le connecteur est humide ou rouillé, remplacez le connecteur.

L'appareil sonne une fois puis se déconnecte lors de la réception d'un appel. La fonction de numérotation est disponible

Vérifiez si le connecteur se trouve dans un environnement humide.

Vérifiez si trop de rallonges sont utilisées ensemble ou si la qualité de la rallonge n'est pas suffisante, remplacez la mauvaise rallonge.

L'écran LCD devient sombre.

Vérifiez si le contraste de l'écran LCD est correctement réglé ou si le niveau des piles est faible, réglez le contraste de l'écran LCD, si l'écran LCD est toujours sombre, remplacez les piles.

La plupart des fonctions sont inopérantes

Vérifiez si le niveau des piles est faible, remplacez les piles.

Les piles sont en bon état, débranchez la ligne téléphonique et retirez les piles, réinstallez-les après 10 minutes.



Distributed by

FONEXION



4 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET CARACTÉRISTIQUES DE GARANTIE

FONEXION SPAIN S.A. déclare que le téléphone ITCAB200 est conforme aux exigences essentielles et d'autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez télécharger une copie de la déclaration complète au: <http://www.fonexion.com/doc>

L'ITCAB200 est garanti pendant 2 ans à compter de la date sur votre ticket d'achat.* Conservez votre reçu d'achat, est votre garantie. Toutefois, cette garantie ne couvre pas les pannes causées par un accident, l'usure, la négligence, la foudre, les modifications apportées au matériel, ou toute tentative de réglage ou à la maison de réparation ou par des agents non autorisés.

*Ou la garantie juridiquement applicable dans chaque pays.

CERTIFICADO DE GARANTÍA WARRANTY CERTIFICATE		Nº
Válido solo en compañía de su recibo de compra Only valid if accompanied by purchase receipt		
Modelo / Model nº serie / serial number Fecha de compra / Date of purchase	SELLO DEL ESTABLECIMIENTO Stamp of the place of purchase	
Nombre y apellidos / Name and surname Dirección / Address: Region: Ciudad / City: Nº de teléfono / Phone number : FONEXION SPAIN S.A. GRAN VÍA 45, 1ª PLANTA DPT. 114. 48011 BILBAO		

FONEXION

FONEXION SPAIN S.A
Edificio Sota · Gran Vía 45 1º Dpto 114 · 48011
Bilbao (Vizcaya) SPAIN
www.fonexion.com

